

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 1 de 7

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

BUZ® DEFOAM

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### Utilização da substância ou mistura

Auxiliar de processamento

Categorias de processos [PROC]: 8,10

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Estrada: Fraunhofer Str. 17

Local: D-87700 Memmingen

Telefone: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Número de telefone de emergência:

+49 (0) 8331 / 930-730

Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica  
+351 808 250 143

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

##### Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

#### 2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2. Misturas

##### Rotulagem do conteúdo de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004.

< 5 % tensoactivos não-iónicos, conservantes (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone).

##### Conselhos adicionais

Esta mistura não contém substâncias que apresentem perigos para a saúde ou para o ambiente, no quadro da Directiva 67/548/CEE «Substâncias Perigosas» ou do Regulamento (CE) N.º 1272/2008, em relação às quais foi atribuído um limite de exposição no local de trabalho a nível comunitário, classificadas como PBT/mPmB ou incluídas na lista do candidato.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

## Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 2 de 7

#### Se for inalado

Inalar ar fresco.

#### No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

#### No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

#### Se for engolido

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

NÃO provocar o vómito.

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

##### Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água  
espuma resistente ao álcool  
Dióxido de carbono  
Pó extintor

##### Meios de extinção inadequados

Jacto de água

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos:

Dióxido de carbono  
Monóxido de carbono

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Adequar as medidas de extinção ao local.

#### Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção pessoal.

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

#### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

#### 6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8

## Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 3 de 7

Eliminação: ver secção 13

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

#### Recomendação para um manuseamento seguro

- Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.
- Não misturar com de outros produtos químicos.
- Usar equipamento de protecção pessoal.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

#### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

- Não são necessárias medias especiais.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

#### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

- Manter o recipiente bem fechado.

#### Recomendações para armazenagem conjunta

- Não são necessárias medias especiais.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

- Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

### 8.2. Controlo da exposição

#### Medidas de higiene

- Retirar a roupa contaminada.
- Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.
- Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

#### Protecção ocular/facial

- Protecção ocular: não necessário.

#### Protecção das mãos

- Em caso de contacto prolongado com as mãos: Usar luvas adequadas.
- Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).
- Tempo de penetração (tempo máximo de uso) >480 min.
- Lista de produtos indicados com dados detalhados sobre a duração de utilização disponível a pedido.

#### Protecção da pele

- Usar roupa de trabalho adequada.

#### Protecção respiratória

- Normalmente não é necessário um equipamento de protecção respiratória pessoal.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido
Cor:	
Odor:	caraterístico

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

## BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 4 de 7

	Método
Valor-pH (a 20 °C):	6,5 - 7,8
<b>Mudanças do estado de agregação</b>	
Ponto de fusão:	aprox. 0 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	aprox. 100 °C
Ponto de inflamação:	não aplicável
<b>Inflamabilidade</b>	
sólido:	não aplicável
gás:	não aplicável
Inferior Limites de explosão:	não determinado
Superior Limites de explosão:	não determinado
<b>Temperatura de auto-inflamação</b>	
sólido:	não aplicável
gás:	não aplicável
Temperatura de decomposição:	não determinado
<b>Propriedades comburentes</b>	
Não comburente.	
Pressão de vapor:	não determinado
Densidade (a 25 °C):	1,00 g/cm <sup>3</sup>
Hidrossolubilidade:	misturável
<b>Solubilidade noutros dissolventes</b>	
não determinado	
Coefficiente de repartição:	não determinado
Viscosidade/dinâmico: (a 25 °C)	<10 mPa·s
Densidade de vapor:	não determinado
Velocidade de evaporação:	não determinado
<b>9.2. Outras informações</b>	
Conteúdo de matérias sólidas:	não determinado

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

### 10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

### 10.4. Condições a evitar

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação disponível.

## Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 5 de 7

#### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

##### Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

Os tensoactivos contidos nesta mistura cumprem com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) n.º 648/2004 relativo aos detergentes.

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

#### 12.4. Mobilidade no solo

O produto não foi testado.

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

#### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

##### Eliminação

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.  
Entrega a uma empresa de tratamento de resíduos autorizada.

##### Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

070299 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de plásticos, borracha e fibras sintéticas; resíduos sem outras especificações

##### Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

## Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 6 de 7

150102 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de plástico

#### Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

#### Transporte terrestre (ADR/RID)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### Transporte fluvial (ADN)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### Transporte marítimo (IMDG)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### 14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

#### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não são necessárias medidas especiais.

#### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

##### Informação sobre regulamentação UE

2010/75/UE (COV): <30%

##### Conselhos adicionais

Regulamento (CE) N° 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

##### Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

#### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

### SECÇÃO 16: Outras informações

#### Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

## Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### BUZ® DEFOAM

Data de revisão: 04.08.2017

G478

Página 7 de 7

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Categorias de processo conf. guia de orientação ECHA sobre requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.12

PROC 1: utilização em processo autónomo.

PROC 2: Produção química ou refinaria em processo contínuo e fechado com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes

PROC 4: Produção química em que há possibilidade de exposição

PROC 7: Projecção convencional em aplicações industriais

PROC 8 (transferência): diluição de concentrados, utilização de limpadores de tubos, dosagem manual de detergentes para roupa.

PROC 9: Transferência de substâncias ou preparações para pequenos contentores (linha de enchimento destinada a esse fim, incluindo pesagem)

PROC 10 (aplicação com rolo ou escova): processo de transformação sem pulverização grande.

PROC 11 (pulverização não industrial): processo de transformação com pulverização grande (por ex.: processo de alta pressão, canhão de espuma).

PROC 13: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento

PROC 19 (mistura manual com contacto próximo): limpeza e desinfeção das mãos.

#### Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

#### Outras informações

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*